



工程及醫療義務工作協會
Association for Engineering and Medical Volunteer Services
九龍石硤尾邨44座平台207至212室
No. 207-212, Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Kowloon.

EMV 通訊 Newsletter

電話：2776 8569
傳真：2788 1194
網址：www.emv.org.hk
電郵：info@emv.org.hk

07 2019



EMV 專題
FOCUS 題

「復康科技資源站」

承蒙「香港賽馬會慈善信託基金社區資助計劃」資助，「電腦復康訓練資源站」於二零零五年四月正式成立，資源站旨在提供一個全面性的訓練平台，以配合殘疾人士的訓練及學習需要。服務已運作超過十年，表現遠超擬定的成效及指標，深受使用者讚賞。

資源站主要集中發展軟件，但若配合硬件應用，更能增強訓練效能。為提升資源站的質素及提供更全面的服務，在獲得「香港賽馬會慈善信託基金社區資助計劃」繼續資助，一個嶄新服務...「復康科技資源站」於二零一七年四月成立，旨在提供一個全面及一站式的復康資源平台，推動應用資訊科技，設計及製作設合本地需要的軟硬件，以配合殘疾人士及長者在訓練、教育、復康、餘暇日常生活的需要，增強他們的獨立能力和提升生活質素為最終目標。

新服務整合本會兩個產品製作服務，包括「電腦復康訓練資源站」(C-Rehab)及「數碼工作室」(e-Workshop)，前者發展網上軟件，後者則設計及製作硬件及軟硬件，以配合復康及訓練需要。兩者的結合令產品製作更全面，更能配合使用者的需要。現時服務對象以殘疾人士為主，包括肢體殘疾人士、智障人士、自閉症人士、有特殊學習需要人士如讀寫障礙症、專注力不足及過渡活躍症等；另外長者、復康工作者、訓練工作者及照顧者/家長亦是資源站的服務對象。

「電腦復康訓練資源站」(C-Rehab)

透過應用資訊科技，為殘疾人士、長者、復康工作者、家長及照顧者設計及製作多元化互動式的網上訓練教材，應用在不同平台，以達至教育、復康及治療的目標。

資源站將主要分為以下兩個部份

(一) 訓練教材

現有教材分為三區，分別為「智樂區」、「雋樂區」和「耆樂區」，適合智障人士、學習障礙人士及長者作復康訓練用途。此外，亦有評估區、普通話區、英語區及新製作亮點推介。

(二) 分享園地

包括有影像圖庫、復康軟件百科、YouTube分享、網上資訊、治療師部落及網上資源等，多元化的內容可讓復康工作者、訓練員和使用者選取合適的資訊和教材，配合學習及訓練之用。



隨著平板電腦的普及，新軟件的設計能配合不同大小的桌上電腦及平板電腦，以方便使用者能在不同地方進行訓練，訓練地點亦因此可延伸至家居、中心甚或戶外環境，從而提供更多方便及彈性予使用者。

在這數年間，服務集中發展「耆樂區」，提供專注、記憶、認知、感知、推論等不同訓練軟件，以維持長者的認知功能及延緩退化。「耆樂區」亦設計了多人遊戲和桌上軟件，提供一個競賽式的學習環境，可讓長者中心和院舍同工作小組訓練，以提升長者的興趣和動機。資源站的會員人數持續穩定增長，截至二零一九年三月，會員人數已增至二千人，每月的平均瀏覽人次超過伍千，共有超過四萬多位殘疾人士及長者受惠於此服務。

數碼工作室 (e-Workshop)

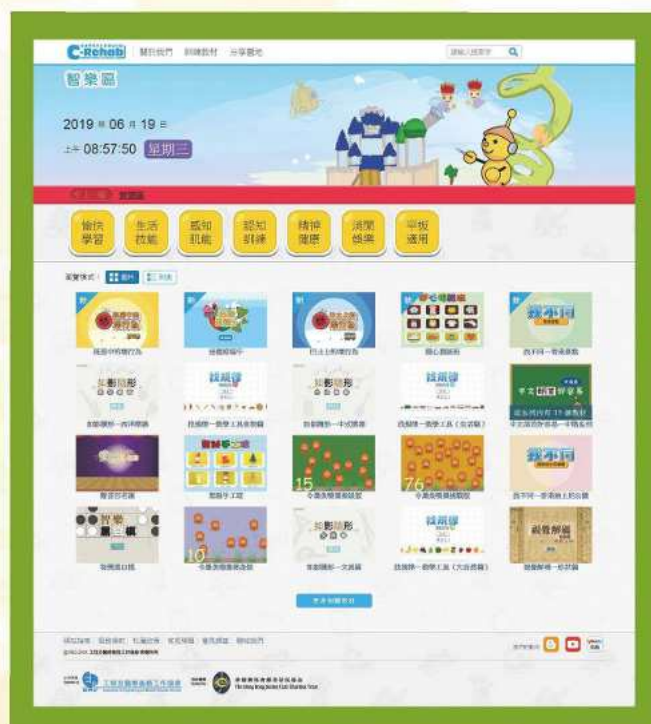
數碼工作室推動本地資訊科技，設計、發展及製作適合本地的各類硬件及軟硬件，以配合殘疾人士及長者的日常生活、訓練、復康及治療需要，增強他們的獨立生活能力及提高生活質素。

現時產品製作以以下三方面為主：

- (一) 日常應用—發展及製作不同器材以配合殘疾人士及長者在日常生活上的需要
- (二) 訓練—發展不同創新及具趣味性的訓練平台以增強學習動機及成效，如各類體感遊戲、桌上遊戲、kinect等
- (三) 餘暇—發展三維(3D)實景遊戲，更具真實性，以讓殘疾人士及長者不因身體殘疾的限制，都能體驗不同環境和空間，享受游走世界和參予不同活動的樂趣。

在這數年內，工作室應用了不同的技術如近距離無線通訊 (NFC)，藍牙 (Bluetooth) 及無線射頻辨識 (RFID) 等，這些技術無需透過機械，能以無線溝通去識別特定目標並傳達可靠數據，透過應用這些技術，讓不同軟硬件能聯繫溝通，有助構思及設計更多不同輔助器材，配合使用者的需要。此外，工作室發展新技術包括三維影片攝影及三維印刷技術，前者能提供360度的影像以配合需要，令產品設計更吸引和有趣；後者配合應用不同的三維效果和印刷物料，令產品製作更多元化。

工作室的職業治療師透過與長者中心、復康機構、特殊學校、醫院的復康工作者緊密聯繫，分享產品及提供示範，令所設計及製作的訓練軟件及復康器材，能切合服務使用者的需要。如對資源站的服務或產品有任何查詢，可致電27768569與本會聯絡。



Computer Rehabilitation Resource Station (C-Rehab) is funded by the Community Project Grant of the Hong Kong Jockey Club Charities Trust since 2005. The service aims to develop an online training resource station to meet the training needs of people with disabilities and elderly. The service has been in operation for over ten years. Feedback from users was positive and the pledged outputs were achieved well above the initial estimation.

The Station concentrated on the development of software with recognized results for enhancing the training effects through the combined utilization of hardware and software. To provide a comprehensive service and to upgrade the effectiveness of the Station, a new project entitled, 'Information Technology Solutions for Rehabilitation' is established in April 2017 with the continuous support from the Community Project Grant of the Hong Kong Jockey Club Charities Trust. The project objective is to establish a comprehensive one-stop platform to facilitate and promote the application of information technology in the training, education, rehabilitation, leisure and activities of daily living of people with disabilities and elderly. The ultimate goal is to enhance their independence and quality of life.

The new project consisted of two major components namely, C-Rehab and e-Workshop. The former concentrates on the design of online training software while the latter focuses on the development of hardware and hardware cum software. The major target groups include people with disabilities, elderly, trainers and healthcare professionals.

C-Rehab

To facilitate and promote the application of information technology in the training, education, rehabilitation through the design and production of interactive online training programs.

The service includes two main element namely, the Training Program and the Sharing Corner.

(1) Training Program

Three major training zones namely 'Training Zone for Intellectual Disability' (智樂區), 'Training Zone for People with Specific Learning Difficulties' (雋樂區) and 'Training Zones for Elderly' (耆樂區) which served people with intellectual disabilities, people with learning disabilities and elderly respectively were established. Besides, Assessment zone, Putonghua zone and English zone and Highlight Available were also provided.

(2) Sharing Corner

Sharing Corner consists of photo library, Resopedia, YouTube collection, online resources and therapist blog. The diversified content enables rehabilitation workers, trainers and service users to select appropriate information and materials for learning and training.

New training programs are developed on multi-platform ranging from traditional desktop computer to tablet computer with varying sizes so as to enhance accessibility. It allows the training to be conducted under both outdoor and home-based environment.



During recent years, the service focuses on the development of training materials for the 'Training Zone for Elderly' which provided training materials related to attention, memory, cognition, perceptual, motor and inference so as to maintain the basic cognitive function of the users and defer their deterioration. Moreover, multi-user games including matching and board games are also designed for training and group activities for service users of elderly centres and aged home. These games encourage interaction and provide a competitive environment which can enhance users' interest and learning motivation. Up to March 2019, the membership of the Station has increased to 2,000 and the monthly login rate is over 5,000. A total of over 40,000 service users benefitted from the service.

e-Worskhop

To facilitate and promote the application of information technology in the training, education, rehabilitation through the design and production of hardware and hardware cum software.

The service composes of three major areas namely, Application, Training and Leisure.

(1) Application

The development and production of multifarious rehabilitation devices to meet the needs of the activities of daily living for people with disabilities and elderly.

(2) Training

The design and development of various forms of innovative and stimulating training platforms such as body motion detection, kinect training, boarding game etc. to enhance the learning motivation and effectiveness of the users.

(3) Leisure

The development of 3D virtual reality stimulation to provide digital entertainment to people with disabilities and elderly so that they can experience different spaces and environment such as traveling around the world or participating in different activities without being confined by their physical impairment and disabilities.

Throughout these years, various kinds of technology such as NFC, Bluetooth and RFID are explored. These technologies can provide reliable data which can be transmitted through wireless communication. The development builds up a solid platform to stimulate the deployment of smart and intereconnected accessories for the design and fabrication of rehabilitation devices. Moreover, the 3D action camera and 3D printing technology are also applied to enable the design to be more attractive with the application of 360-degree images capture and the multifarious 3D printing materials.

Our occupational therapist works closely with rehabilitation personnel from rehabilitation agencies, special schools, hospitals, elderly institutions in the design and production of training and rehabilitation devices. Sharing and demonstration are conducted to ensure that the products can meet the varying needs of the service users. For any enquiry about the service and products, please contact us at 27768569.



衝突處理工作坊

為配合服務的發展，本會於2018年11月24日於香港盲人輔導會舉辦「衝突處理工作坊」，共有20位同工出席，包括單位主管及各服務單位的同事。課程邀請了香港專業培訓協會的講者，以講座及分享討論形式講解調解、衝突和溝通處理。期望透過是次培訓，讓同工學習面對衝突及正確的溝通技巧，建立一個更和諧的工作間。



週年大會暨聚餐

本會二零一八週年大會暨聚餐於2018年11月29日晚上假九龍富豪酒店舉行。當晚出席人士包括本會的執行委員會成員、會員、義工及職員。會上執行委會主席報告本會於過去一年各項服務的發展情況，而司庫亦報告了本會的財政情況。緊接有「週年聚餐」，大家濟濟一堂，共享豐富晚餐。最後亦有抽獎環節，大家盡興而歸。當日亦頒發了各項義工獎項及職員長期服務獎，感謝他們對本會服務的支持及參予！



期服務獎，感謝他們對本會服務的支持及參予！



行政長官主持傷健共融高峰會

本會獲邀出席於2018年11月24日上午於政府總部舉行由行政長官主持的傷健共融高峰會，本會執行委員會主席及總幹事代表出席。高峰會邀請了復康界不同人士及僱主代表就共融問題進行專題討論，分享在促進殘疾人士就業及參與活動的意見和經驗。期望透過是次參予，讓本會在各項發展上，加強關注傷健共融的重要性。

「樂齡科技博覽暨高峰會」

本會同工參加於2018年11月22日至25日假座香港會議展覽中心舉辦的「樂齡科技博覽暨高峰會」，博覽會展示本地和海外多樣化復康及科技器材，應對人口老化，透過應用科技，協助樂齡人士面對因身體退化而引致的起居及生活問題。期望透過參予，讓同工更了解如何有效應用科技，設計適合長者的復康及生活器材，以改善長者的獨立生活能力和提升生活質素。



「關懷新手電動輪椅使用者服務」計劃

本會「輔助儀器製作服務」聯同「電動輪椅一站通服務」舉辦了一個名為「關懷新手電動輪椅使用者服務」的義工培訓及上門支援服務。自2017年11月起至今，共進行了4次義工培訓課程，合共11名義工完成訓練，期間為7位長者提供21次上門電動輪椅練習及支援服務。服務深受使用者歡迎，中心會定期招募義工，讓更多服務使用者受惠。



免息貸款購置器材◆助殘疾人士獨立生活

本會「展能基金」透過免息貸款形式，協助經濟有困難的殘疾人士購置所需的輔助儀器，以應付學習、工作、復康及生活的需要。此服務已成立超過二十年，並有多位殘疾人士成功申請到所需的經濟援助。為配合輔助器材的漲價，最高貸款額已提升至港幣柒萬元正。現時申請的

項目包括改裝汽車、輪椅、電動輪椅、聽障及視障儀器、家居維修及改裝；其他復康器材如義肢；各類植入手術裝置如人工耳蝸、心臟支架、人工關節等；各類有助殘疾人士學習或工作上的訓練、治療及進修等方面亦可申請。詳情可瀏覽網站<http://ilf.emv.org.hk>或致電27768569 向本會查詢。



「非牟利團體技術培訓工作坊2019」

香港社會服務聯會與香港微軟公司合辦「非牟利團體技術培訓工作坊2019」，主題包括 Microsoft 365、Azure、PowerPlatform 及 Dynamics 365，協助機構掌握相關技術，並配合及善用 Microsoft 產品捐贈計劃。本會資訊科技主任於2019年6月11日下午出席其中「Microsoft 365 人工智能與網絡安全」工作坊，當天約有50間非牟利機構的資訊科技同事出席，透過參予工作坊，讓本會可在訊息及資料管理上有更多的應用和發展。



New Product Express 新產品速遞

上門度身訂製服務：

輔助儀器製作服務為一位嚴重肢體殘疾人士度身訂造一個座廁分腿器，主要是減輕照顧者的照顧壓力。分腿器可協助照顧者在協助該殘疾人士使用坐廁時分開其大腿部分，目的是方便及讓使用者能獨立地使用坐廁，亦可避免照顧者因以腳部支撐以分開使用者雙腿而勞損受傷。器材設計以可移除方式，方便家中其他成員使用洗手間。



Tailor-made rehabilitation aid fabrication service

Our tailor-made rehabilitation aid fabrication service had recently designed and produced a lower limb separator for a severe physical handicapped service user. The separator serves as the lower limbs of the caregiver to help to separate and stabilize the position of the lower limbs of the user during toileting. The device can reduce the burden of the caregiver as well as to prevent injury of the caregivers' lower limbs due to high muscle tension of the user. The separator can be detachable such that other user of the toilet will not be affected.



益智麻雀套件（第二代）

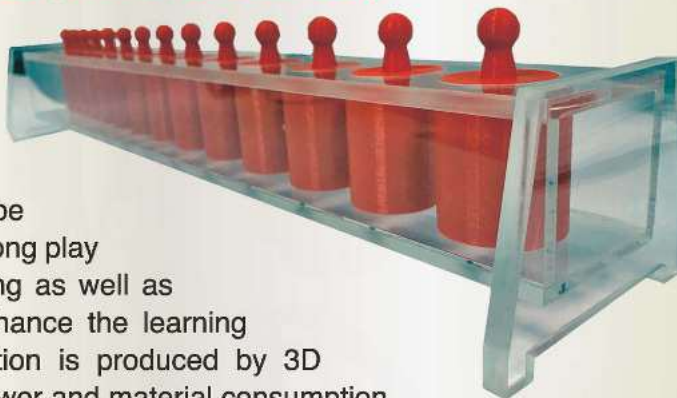
益智麻雀以分辨物件的大小、顏色及位置的判斷作為學習目標，適合長者或神經系統障礙人士作認知訓練。導師可安排使用者以個人或小組形式進行訓練，亦可安排2-4位使用者以比賽形式，讓參加者在最短時間內完成自己之麻雀正確排序為勝出，以增強趣味性和訓練效果。第二代益智麻雀套件以3D打印技術製作，有效減少人手資源及物料使用；同時亦減少一些後期工序如上色及校對形狀大小等，加快生產速度。新版本亦改以塑膠代替木料，能減輕重量，有利於訓練或收藏時減低負擔。



Mahjong Cognitive Training Pack (Second Edition)

Through discriminating the different size, shape and color of the object, the mahjong training pack can provide cognitive training for elderly and person with various neurological disorders. The participant is required to arrange the right order of the mahjong cube according to the size, shape and color. The mahjong play can be conducted for individual or group training as well as group competition for 2-4 players so as to enhance the learning motivation and effectiveness. The second edition is produced by 3D printing technology which can reduce the manpower and material consumption.

It can also reduce the production procedures such as coloring and size and shape adjustment so as to shorten the production time. The new edition replace the wooden material with plastic material and the overall weight is reduced. The light weight of the mahjong cube benefited for the training and storage.



如對上述儀器有任何查詢，歡迎致電2776 8569與本會職業治療師聯絡。

For enquiry, please feel free to contact our occupational therapist at 2776 8569



「關懷獨居老人服務計劃2019」



「關懷獨居老人服務計劃2019」繼續與香港理工大學護理學系合辦，並以「得舒飲食、防治高血壓」為題，於2019年1月22、24和31日安排了三節的訓練課程，包括溝通技巧、得舒飲食和社區資源，共招募了30多位義工參加，其中包括20位護士學生。在完成訓練後，義工以2人組合的形式，定期探訪獨居/兩老長者。計劃於6月14日進行了中期分享會，共有21位義工出席，義工們都主動分享探訪的困難和得著。整個活動將於8月尾完結，分檢討分享會將於9月中進行，以檢討計劃成效。



「杏林茶聚」醫療義工服務

服務隊於2019年3月23日舉行「杏林茶聚」活動，邀請了骨科醫生張醫生向參加者講解膝關節退化問題，共有8位長者及4位前線同事參加。參加者反應熱烈及踴躍發問。參加者都覺得醫生講解詳細，能增進認識關節退化情況，希望服務隊能多舉辦此類活動。



生日旅行

服務隊於2018年11月及2019年2月於雲泉仙館舉行生日慶祝旅行，邀請生日月份的服務使用者及照顧者參加，在慶祝之餘，亦鼓勵體弱長者多外出活動，接觸社區和大自然。活動包括午膳素宴及園景觀賞，活動安排輕鬆自在，讓參加者享受悠閒的一天。至於未能出席生日旅行的壽星，服務隊亦送上生果禮包作禮物，以表達心意。



冬季旅行

一年一度的冬季旅行於2018年12月20日舉行，共有27位長者及家屬參加。當日天氣晴朗，在義工及同工帶領下，到濕地公園遊覽及到元朗享用盆菜午宴，大家於園內盡興地觀賞自然景色及雀鳥，開心拍大合照，而對份量十足及美味的盆菜亦表示讚賞，對整個活動感到十分滿意。



團年飯

服務隊於2019年1月8日在九龍灣郵輪碼頭聯邦宴會中心舉行團年飯，共有41位長者及10位家屬參加。當日連開6席，節目亦非常豐富，除了席前的攤位遊戲、義工表演及獻寫揮春外，活動亦加添圍席遊戲及抽獎，場面熱鬧。參加者感謝服務隊的安排，為他們送上難忘的春節。



節日加餸展關懷

服務隊再次獲「蘋果日報慈善基金」贊助，於2019年1月29日為膳食服務使用者提供賀年加餸，讓長者們享用豐富菜餚及湯品，共慶佳節。很多長者對加餸均感滿意，感謝服務隊的安排，亦期待下次加餸活動。



職業治療服務- 關節護理小組

服務隊於2019年3月舉辦了4節關節護理小組，共有5位長者參加，小組教導參加者膝關節護理方法及相關運動，他們均表示很有用，在完成小組後，亦會在家中繼續練習，延慢退化。



職業治療服務- 社區復康計劃

服務隊自2018年10月起安排6位體弱長者參與本會職業治療師推行的社區復康計劃，計劃讓參加者使用不同的輔助器材，進行復康及關節活動訓練，在完成訓練後，參加者的活動能力有明顯進步，能提升他們獨立活動的能力及信心。



冬日送暖， 甜在心頭

臨近冬至，服務隊首次在2018年12月18日向糖水店訂購熱品芝麻糊湯丸，送予橫頭磡及慈雲山區的膳食服務使用者，送暖關懷，讓長者感受一個溫馨冬至。



橫頭磡每月生果

2019年家居隊繼續為橫頭磡區的膳食服務使用者提供每月一次送贈特別水果，包括士多啤梨、天桃、火龍果、藍莓等，由於長者很少機會品嚐這類水果，除了為長者帶來驚喜外，多樣化水果亦為長者帶來豐富營養。



健康十段錦

中心於2019年2至4月逢星期二上午舉辦「健康十段錦」課程，讓長者透過學習「十段錦」，鍛鍊平衡力及增強手腳活動能力，參加者表示持續練習能保持關節的靈活性，而在中心與其他「老友記」一同學習，亦能



提升興趣及動力，在完成課程後「老友記」們都會繼續參加，持續練習。



智能手機班



中心於2019年2月舉辦共4堂的「智能手機班」，讓長者了解及學習使用智能手機不同的功能，共有5位長者參加。他們在完成課程後，對智能電話有更多認識，並能學以致用，善用電話的多種功能，接觸更多資訊和增加與外界聯繫。



「知多一點點」精神科藥物諮詢日



服務單位於2018年11月23日舉行「知多一點點」精神科藥物諮詢日，共有4位服務使用者參加。是次活動邀請到義工精神科護士李德仁先生與參加者進行一對一的精神科藥物講解，除認識個人所服用藥物的功效和特性，亦澄清不少對藥物的謬誤，參加者亦學習如何以簡潔的方式，向醫生表達服藥後的情況及疑慮。參加者都十分滿意活動，覺得獲益良多。



香港花卉展覽參觀日

服務單位再度獲社會福利署送贈入場卷，於2019年3月15日安排8位服務使用者參觀香港花卉展覽。配合今年的「大紅花說願」展覽主題，場內滿佈美態萬千的大紅花及其他悉心栽培的盆栽，春意盎然。在美麗的花海包圍下，參加者都享受了一個美好的下午。

職前培訓課程

服務單位於2019年1月14、16及18日開辦「職前培訓課程」，共有3位服務使用者參加。課程目的是讓服務使用者了解就業市場、職場人際關係及面試技巧。參加者都積極參與討論和遊戲，投入分享，課程順利，參加者滿意安排。



屯門區康復服務單位聯合開放日



中心於2018年11月9日舉行開放日，讓社區人士了解中心服務。今年特別安排學員向參觀人士送上老火湯和小食，讓參觀人士體驗學員待客的能力。學員亦安排介紹展覽攤位及農莊服務，與參觀者分享工場軼事。參觀人士透過實地觀察，加深了解學員的工作和訓練。

屯門區展能運動會



一年一度的屯門區展能運動會於2018年11月20日舉行，共有85位中心健兒參加各項比賽，賽場上的運動員出盡全力，努力做出最佳成績，台上啦啦隊將「展毅健兒係精英，擺獎擺到無時停」等口號喊遍全場，為場內的健兒打氣！在大家的努力下，中心健兒們共奪得81面獎牌，創下佳績，各人對來年度的展能運動會均充滿期盼。



海洋公園同樂日

中心於2018年11月18日與25位學員及家長一起參加國際復康日—「海洋公園同樂日」，當日風和日麗，家長及學員都把握時間，參觀各個展館及表演包括海洋奇觀、大熊貓之旅、乘坐海洋列車、尋鯊探祕及海豚表演等。各個展館各具特色，令大家樂而忘返！



聖誕開心快活遊



中心於2018年12月14日舉辦「聖誕開心快活遊」，與124位學員及家屬到香港中文大學的賽馬會氣候變化博物館參觀，讓學員了解全球氣候變化的成因，學習如何在日常生活中注意環保，為保護地球盡一分力。在沙田享用豐富的午餐後，再到河上鄉豆品廠品嚐香滑豆腐花，為今年的聖誕節留下歡樂的回憶！

理財由你創小組

為提升學員的金錢管理技巧，實習社工於2019年2月開始，在中心舉行「理財由你創小組」，共有8位學員參加。透過不同活動，學習有效地管理個人儲蓄。實習社工更為小組改編了一首主題曲，加深組員對小組訊息的印象。



社交無難度



實習社工於3月至4月中為10位學員舉辦「社交無難度」小組，透過小組活動，提升學員的溝通、情緒管理及合作技巧。小組過程輕鬆有趣，讓學員在歡笑聲中學習與人相處技巧。在完成小組後，學員亦為自己作書面鼓勵，持續改善溝通技巧！



包你餃得掂



實習社工於3月15日舉行「包你餃得掂」活動，讓20位學員體驗包水餃的樂趣。學員需要分組到街市及超級市場購買需要食材，並學習每一個步驟，製作出自家水餃。由於大部份學員的三餐均由家人或宿舍安排，缺乏煮食經驗，是次活動能讓學員學習製作食物，增強其獨立生活能力！



成人教育資助計劃



中心獲勞工及福利局贊助，為學員舉辦成人教育課程，以切合學員需要，本年度中心共舉辦四項課程，分別為基礎中文班、情緒管理班、金錢管理班及性教育班。負責的老師以有趣的方式帶動學員參與討論，讓學員以輕鬆心態學習各種知識，增強成效，有助融入社區。



直銷組聯誼活動

直銷組於2018年11月29日安排12位學員到屯門稔灣的T-Park參觀，場內有專人介紹環保資訊，如何實踐「轉廢為能」，讓學員大開眼界。在2019年3月6日上午安排13位學員到屯門騎術學校參觀，親身接觸不同品種的馬匹，了解如何訓練專業騎師及馬匹；下午直銷組的學員則化身廚師，發揮烹飪的創意，合力為組員煮出多國美食，凝聚歡樂共融的氣氛。



金豬獻瑞賀新春



2019年的中心春茗「金豬獻瑞賀新春」於3月22日在荃灣悅來酒店以自助餐形式舉行，共有194位學員、家屬和職員參加。除了精彩的學員舞獅表演及抽獎外，還有新增的「開心叮一叮」才藝表演，讓學員有機會在台上載歌載舞，為大家帶來歡樂，亦讓來賓分享學員的喜悅，回程中大家都回味著開心的一天！



和諧粉彩體驗工作坊

為了讓學員發揮藝術才能，實習社工於2019年3月27日舉辦了「和諧粉彩體驗工作坊」，讓15位學員參與和諧粉彩的繪畫，從而發掘更多的興趣。在實習社工的指導下，每位學員的藝術細胞都活動起來，以和諧粉彩畫出屬於自己風格的作品，增添生活樂趣。





無限盡情到會 嘉年華

今年度中心的包裝、廚房、銀齡、洗衣、行政組合共140位學員及同工於2019年3月29日以到會派對形式舉辦聯誼活動。當日節目豐富，除了電影欣賞及豐富美食外，更有師傅到場即席表演「斬燒豬」，各組導師亦親自下廚，為學員烹調美食，學員亦協助分派食物，發揮互助合作的精神。餐後導師帶領遊戲，增進學員對中心的支持及歸屬感。



開心躍動迪士尼

中心於2019年4月26日舉行「開心躍動迪士尼」活動，帶領57位學員暢遊迪士尼。學員對此活動期待已久，與各組導師商量活動路線，做足準備功夫。活動當日天朗氣清，學員與職員一起參觀樂園內不同景點，部分大膽的學員更挑戰機動遊戲，盡情享受歡樂時光及奇妙的一天。回程時，學員均表示意猶未盡，期望再參與此活動！



嶺南大學義工服務計劃

中心與嶺南大學合作多年，嶺南大學學生於2019年4月10及17日繼續為44為學員度身設計不同的課程，並帶領他們進入嶺南大學的課室，讓學員親身體驗在大學上課的感覺。每位學員都非常專心，投入地參與每一個環節。

通訊與你 EMV Newsletter for You

本人

- ☐ 希望加入成為義工 To join as volunteer
- ☐ 捐助支持貴會工作 To make donation
- ☐ 支票 (支票抬頭 Cheque payable "EMV")
- ☐ 直接入賬 香港上海匯豐銀行181-7-028986 Hong Kong Bank 181-7-028986
(請將入數紙連同回條郵寄 / 傳真本會 Send back the reply & pay in slip by mail / fax)
- ☐ 欲收取 ☐ 電子版通訊 ☐ 文字版通訊 To receive the e-newsletter / printed newsletter
- ☐ 欲取消收取通訊 To cancel receive the newsletter
- ☐ 欲更新個人資料 To update personal information (請填寫更新資料 Fill in the new information)

姓名 Name (Mr / Ms.) : _____ 編號 No. : _____ (按地址標籤)

聯絡電話 Tel. _____ 電郵 Email : _____

地址 Address : _____

附註 : _____

請填妥上述回條郵寄或傳真本會 Please return this form by post or fax

九龍石硤尾邨44座平台207-212室 傳真：2788 1194

本會是一間根據〈公司條例〉成立的擔保有限公司，並屬香港〈稅務條例〉第88條下獲豁免繳稅的慈善團體，所有捐款予本會均獲發免稅收據。

EMV is incorporated as a company limited by guarantee under the Companies Ordinance & a tax-exempt charity under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance. All donations are tax deductible.

機構簡介及使命

機構簡介

工程及醫療義務工作協會成立於一九八二年，為一註冊非牟利機構，由來自工程、醫療、輔助醫療及其他界別的專業人士所組成。目的是透過各類專業服務，增強殘疾人士及長者的獨立生活能力及提升生活質素。現時提供的服務包括輔助儀器製作、電腦復康服務、職業復康服務、社區復康服務、長者服務及社會企業。

機構使命

結合社會資源，倡導及促進工程及醫療義務工作，以增強殘疾人士及長者的獨立生活能力，並提昇他們生活質素

具體目標：

- 推廣專業人士參與義務工作，為殘疾、長者及相關人士提供服務
- 緊隨社會及科技發展，創新及持續優化服務
- 發展嶄新的服務內涵及模式

Mission

To advocate and spearhead engineering and medical volunteering services and to integrate other social resources to enhance the independent living and quality of life for people with disabilities and the elderly.

Specific Targets:

- to popularize the participation of professionals in volunteering works for the provision of services for people with disabilities, elderly and related people;
- to introduce new and improve existing services in step with social and technological developments;
- to develop innovative service substance and delivery means.